



Estado Plurinacional  
de Bolivia

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

### “SERVICIO DE ALQUILER DE CARPAS Y SOMBRILLAS PARA LOS ESCENARIOS DONDE SE DESARROLLARÁN LOS XI JUEGOS SURAMERICANOS COCHABAMBA 2018”



Ministerio  
De Deportes  
Estado Plurinacional de Bolivia



COMITÉ OLÍMPICO  
BOLIVIANO





GOBIERNO AUTÓNOMO  
DEPARTAMENTAL  
DE COCHABAMBA



ALCALDIA MUNICIPAL DEL PUEBLO DE  
COCHABAMBA



MANCOMUNIDAD DE  
MUNICIPIOS DEL TROPICO  
DE COCHABAMBA

| 1. OBJETO  |               |        |  |  |
|--|---------------|--------|--|--|
| SERVICIO DE ALQUILER DE CARPAS Y SOMBRILLAS PARA LOS ESCENARIOS DONDE SE DESARROLLARÁN LOS XI JUEGOS SURAMERICANOS COCHABAMBA 2018   |               |        |  |  |
| 2. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS REQUERIDAS  |               |        |  |  |
| <p><b>Nº 1. CARPA 3 X 4 M</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Material de la carpa:</b><br/>Techo de poliéster revestido de PVC (impermeable)<br/>Cubierto tres caras con tela</li> <li><b>Color:</b> blanco</li> <li><b>Dimensiones:</b><br/>Altura de la carpa 2,50 metros<br/>Ancho de la carpa 4 metros<br/>Largo de la carpa 3 metros</li> <li><b>Material del armazón:</b> de aluminio (tipo tubin)</li> </ul> <p>La carpa no deberá contener ningún tipo de logo, imagen, o publicidad impresa.</p>   |               |        | <p><b>Imagen Referencial</b></p>    |  |
| Nº   | DESCRIPCION   | UNIDAD | CANTIDAD   |  |
| 1  | CARPA 3 X 4 M | PIEZA  | 345  |  |
| <p><b>Nº 2. CARPA 6 X 8 M</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Material de la carpa:</b><br/>Techo de poliéster revestido de PVC (impermeable)<br/>Cubierto tres caras con tela</li> <li><b>Color:</b> blanco</li> <li><b>Dimensiones:</b><br/>Altura de la carpa 2,50 metros<br/>Ancho de la carpa 6 metros<br/>Largo de la carpa 4 metros</li> <li><b>Material del armazón:</b> de aluminio (tipo tubin)</li> <li><b>Ingresos:</b> 1 ingreso frontal</li> </ul> <p>La carpa no deberá contener ningún tipo de logo, imagen, o publicidad impresa.</p> |               |        | <p><b>IMAGEN REFERENCIAL</b></p>  |  |
| Nº   | DESCRIPCION   | UNIDAD | CANTIDAD   |  |
| 2  | CARPA 6 X 8 M | PIEZA  | 2  |  |



Estado Plurinacional  
de Bolivia



Ministerio  
De Deportes  
Estado Plurinacional de Bolivia



COMITÉ OLÍMPICO  
BOLIVIANO



GOBIERNO AUTÓNOMO  
DEPARTAMENTAL  
DE COCHABAMBA



ALCALDÍA MUNICIPAL DEL TRÓPICO  
DE COCHABAMBA



MANCOMUNIDAD DE  
MUNICIPIOS DEL TRÓPICO  
DE COCHABAMBA

### Nº 3. SOMBRILLAS

- Sombrilla Tipo circular
- **Material:** Techo de poliéster revestido de PVC (impermeable)
- **Color:** blanco
- **Dimensiones:**  
Diámetro de la sombrilla de 1.50 metros  
Altura 2 metros (regulable)
- **Material del armazón:** de aluminio
- **Base:** pie de sombrilla metálico con peso, en forma circular o cuadrada,

La sombrilla no deberá contener ningún tipo de logo, imagen, o publicidad impresa.



| Nº | DESCRIPCION | UNIDAD | CANTIDAD |  |  |
|----|-------------|--------|----------|--|--|
| 3  | SOMBRILLA   | PIEZA  | 54       |  |  |

### 3. CARACTERISTICAS DEL SERVICIO

- El proponente adjudicado deberá instalar las carpas y sombrillas en los predios, de cada uno de los escenarios solicitados de acuerdo al cronograma y horario establecido 3 horas antes del inicio de cada evento. Cabe señalar que el horario y día de alguna actividad podrá variar según requerimiento del comité organizador, mismo que será comunicado con una anticipación de 24 hrs. al proponente adjudicado.
- El proponente adjudicado deberá realizar el armado de las carpas y sombrillas, en coordinación con el área de logística del CODESUR.
- De manera posterior al evento, y bajo autorización del área de logística, el proponente adjudicado deberá realizar el desarmado de las carpas y sombrillas para su posterior transporte.
- Todos los gastos operativos de los operarios del armado y desarmado, correrá por parte del proponente adjudicado.
- La empresa debe garantizar un técnico operador del servicio en todos los escenarios deportivos antes y durante el desarrollo de las competencias, los gastos operativos de los técnicos correrá por parte de la empresa adjudicada.
- El proponente adjudicado, deberá designar un agente de servicio, mismo que será representante del proveedor debiendo mantener coordinación permanente y efectiva con el Área de Logística del CODESUR, en cada uno de los escenarios para los cuales se solicitó el material.
- El comité organizador podrá solicitar a simple requerimiento el cambio de los equipos u operario en cualquier escenario deportivo durante el desarrollo del evento deportivo. Dicho cambio deberá efectuarse de manera inmediata por el proveedor.
- La empresa adjudicada deberá prever los recaudos necesarios para el cuidado y mantenimiento de los baños portátiles, el CODESUR no se responsabilizará por algún daño o desperfecto.

### 4. GARANTÍAS TÉCNICAS

#### Garantía de Proveedor

El proponente adjudicado deberá presentar un CERTIFICADO de Garantía por el cual:

- Garantice la asistencia técnica y respuesta inmediata, ante cualquier eventualidad que pueda ocurrir durante el desarrollo de las competencias. Los gastos operativos de la asistencia correrán por parte de la empresa adjudicada.
- Garantice la reposición inmediata del bien, por otro de iguales características en caso de fallas, falta de piezas, etc.

### 5. TRANSPORTE

El traslado de las carpas y sombrillas estará a cargo de la empresa adjudicada desde sus depósitos hasta los lugares del evento.

### 6. GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO

El proponente adjudicado deberá presentar una garantía de cumplimiento de contrato correspondiente al 7% del monto total del contrato.

La vigencia de esta garantía deberá ser computable a partir de la firma del contrato hasta la culminación del servicio.

### 7. EXPERIENCIA DEL PROPONENTE



Estado Plurinacional  
de Bolivia

El proponente deberá contar con una experiencia general en provisión e instalación de carpas y sombrillas de 3 meses, demostrables a través de fotocopias de contratos. Certificado de Cumplimiento de Contrato, o Actas de Conformidad, Orden de Compra y facturas.

## 8. LUGARES Y CRONOGRAMA DE PRESTACIÓN DE SERVICIO

Sede Cochabamba



Ministerio  
De Deportes  
Estado Plurinacional de Bolivia



COMITÉ OLÍMPICO  
BOLIVIANO



GOBIERNO AUTÓNOMO  
DEPARTAMENTAL  
DE COCHABAMBA



Alcaldía Municipal  
DE  
COCHABAMBA



MANCOMUNIDAD DE  
MUNICIPIOS DEL TRÓPICO  
DE COCHABAMBA



Estado Plurinacional de Bolivia



Ministerio De Deportes  
Estado Plurinacional de Bolivia



COMITÉ OLÍMPICO BOLIVIANO



GOBIERNO AUTÓNOMO DEPARTAMENTAL DE COCHABAMBA



MUNICIPALIDAD DE COCHABAMBA



MANCOMUNIDAD DE MUNICIPIOS DEL TRÓPICO DE COCHABAMBA

| DEPORTE                | SEDE             | RECINTO | MAYO          |  |    |    |    |    |    | JUNIO |   |   |                 |   |   |   | Cantidad Toldos 3*4 | Cantidad de Toldos 6*8 | Cantidad Sombrillas |           |  |    |    |    |  |
|------------------------|------------------|---------|---------------|--|----|----|----|----|----|-------|---|---|-----------------|---|---|---|---------------------|------------------------|---------------------|-----------|--|----|----|----|--|
|                        |                  |         | V             | S  | D  | L  | M  | M  | J  | V     | S | D | L               | M | M | J |                     |                        |                     | V         |  |    |    |    |  |
|                        |                  |         | 25            | 26   | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 1     | 2 | 3 | 4               | 5 | 6 | 7 |                     |                        |                     | 8         |  |    |    |    |  |
| ACUÁTICOS              | Natación         | M F     | Cercado       | Centro Acuático GAMC                             |    |    |    |    |    |       |   |   |                 |   |   |   |                     |                        |                     |           |  | 1  |    |    |  |
|                        | Agua Abiertas    | M F     | Talata        | Represa La Angostura                             |    |    |    |    |    |       |   |   |                 |   |   |   |                     |                        |                     |           |  |    | 44 |    |  |
| ATLETISMO              |                  | M F     | Cercado       | Estadio de Atletismo GAMC                        |    |    |    |    |    |       |   |   |                 |   |   |   |                     |                        |                     |           |  | 4  |    | 10 |  |
| BÁDMINTON              |                  | M F     | Cercado       | Coliseo Polifuncional Evo Morales                |    |    |    |    |    |       |   |   |                 |   |   |   |                     |                        |                     |           |  | 1  |    |    |  |
| BALONCESTO             | Equipo           | F       | Guilacollo    | Coliseo Polifuncional Evo Morales                |    |    |    |    |    |       |   |   |                 |   |   |   |                     |                        |                     |           |  | 1  |    |    |  |
| BALONMANO              |                  | F       | Sacaba        | Coliseo Municipal Curubamba                      |    |    |    |    |    |       |   |   |                 |   |   |   |                     |                        |                     |           |  | 1  |    |    |  |
| BOXEO                  |                  | M F     | Punata        | Coliseo Municipal de Punata Jorge Wistemann      |    |    |    |    |    |       |   |   |                 |   |   |   |                     |                        |                     |           |  | 1  |    |    |  |
| CANOTAJE               |                  | M F     | Arbeta/Talata | Represa La Angostura                             |    |    |    |    |    |       |   |   |                 |   |   |   |                     |                        |                     |           |  | 3  |    |    |  |
| CICLISMO               | BMX              | M F     | Cercado       | Pista BMX GAMC                                   |    |    |    |    |    |       |   |   |                 |   |   |   |                     |                        |                     |           |  | 18 |    |    |  |
|                        | CICLO MONTAÑISMO | M F     |               | Cerro de San Pedro                               |    |    |    |    |    |       |   |   |                 |   |   |   |                     |                        |                     |           |  |    | 46 |    |  |
|                        | PISTA            | M F     |               | Velódromo Villa Suramericana                     |    |    |    |    |    |       |   |   |                 |   |   |   |                     |                        |                     |           |  |    | 3  |    |  |
|                        | RUTA             | M F     |               | Circuitos Cochabamba                             |    |    |    |    |    |       |   |   |                 |   |   |   |                     |                        |                     |           |  |    | 32 |    |  |
| ECUESTRE               | Adiestramiento   | M F     | Tarata        | Escuela Militar de Sargentos del Ejército (EMSE) |    |    |    |    |    |       |   |   |                 |   |   |   |                     |                        |                     |           |  | 1  |    |    |  |
| ESGRIMA                |                  | M F     | Cercado       | Paseo de Cochabamba FISCOROL                     |    |    |    |    |    |       |   |   |                 |   |   |   |                     |                        |                     |           |  | 1  |    |    |  |
| ESQUI NÁUTICO          |                  | M F     | Arbeta/Talata | Represa La Angostura                             |    |    |    |    |    |       |   |   |                 |   |   |   |                     |                        |                     |           |  | 33 |    |    |  |
| FÚTBOL                 |                  | M       | Cercado       | Estadio Félix Capriles                           |    |    |    |    |    |       |   |   |                 |   |   |   |                     |                        |                     |           |  | 2  |    |    |  |
| FÚTBOL                 |                  | M       | Sacaba        | Estadio Municipal de Sacaba                      |    |    |    |    |    |       |   |   |                 |   |   |   |                     |                        |                     |           |  | 2  |    |    |  |
| GIMNASIA               | Artística        | M F     | Cercado       | Pabellón Municipal de Gimnasia GAMC              |    |    |    |    |    |       |   |   |                 |   |   |   |                     |                        |                     |           |  | 1  |    |    |  |
| GOLF                   |                  | M F     | Cercado       | Country Club                                     |    |    |    |    |    |       |   |   |                 |   |   |   |                     |                        |                     |           |  | 1  |    |    |  |
| HOCKEY CÉSPED          |                  | F       | Cercado       | Complejo Félix Capriles (Cancha #3)              |    |    |    |    |    |       |   |   |                 |   |   |   |                     |                        |                     |           |  | 3  |    |    |  |
|                        |                  | M       |               |  |    |    |    |    |    |       |   |   |                 |   |   |   |                     |                        |                     |           |  | 4  |    |    |  |
| JUDO                   |                  | M F     | Cercado       | Coliseo José Villazón                            |    |    |    |    |    |       |   |   |                 |   |   |   |                     |                        |                     |           |  | 1  |    |    |  |
| KARATE                 |                  | M F     | Punata        | Coliseo Municipal de Punata Jorge Wistemann      |    |    |    |    |    |       |   |   |                 |   |   |   |                     |                        |                     |           |  | 1  |    |    |  |
| LEVANTAMIENTO DE PESAS |                  | M F     | Cercado       | Coliseo Grover Suárez                            |    |    |    |    |    |       |   |   |                 |   |   |   |                     |                        |                     |           |  | 1  |    |    |  |
| LUCHA                  |                  | M F     | Cercado       | Coliseo José Villazón                            |    |    |    |    |    |       |   |   |                 |   |   |   |                     |                        |                     |           |  | 1  |    |    |  |
| PATINAJE               | Carreras         | M F     | Cercado       | Patódromo Municipal GAMC                         |    |    |    |    |    |       |   |   |                 |   |   |   |                     |                        |                     |           |  | 1  |    |    |  |
|                        | Artístico        | M F     |               | Velódromo Villa Suramericana                     |    |    |    |    |    |       |   |   |                 |   |   |   |                     |                        |                     |           |  | 4  |    |    |  |
| PELOTA VASCA           |                  | M F     | Cercado       | Frontón Municipal de Sacaba                      |    |    |    |    |    |       |   |   |                 |   |   |   |                     |                        |                     |           |  | 1  |    |    |  |
| PENTATLÓN MODERNO      |                  | M F     | Tarata        | Escuela Militar de Sargentos del Ejército (EMSE) |    |    |    |    |    |       |   |   |                 |   |   |   |                     |                        |                     |           |  | 21 |    |    |  |
| RÁQUETBOL              |                  | M F     | Cercado       | Complejo Sarco                                   |    |    |    |    |    |       |   |   |                 |   |   |   |                     |                        |                     |           |  | 1  |    |    |  |
| REMO                   |                  | M F     | Arbeta/Talata | Represa La Angostura                             |    |    |    |    |    |       |   |   |                 |   |   |   |                     |                        |                     |           |  | 4  |    | 10 |  |
| RUGBY                  |                  | M F     | Colcapirhua   | Estadio Municipal de Colcapirhua                 |    |    |    |    |    |       |   |   |                 |   |   |   |                     |                        |                     |           |  | 7  |    | 6  |  |
| SQUASH                 |                  | M F     | Cercado       | Complejo de Siquan                               |    |    |    |    |    |       |   |   |                 |   |   |   |                     |                        |                     |           |  | 1  |    |    |  |
| TAEKWONDO              |                  | M F     | Cercado       | Coliseo Grover Suárez                            |    |    |    |    |    |       |   |   |                 |   |   |   |                     |                        |                     |           |  | 1  |    |    |  |
| TENIS DE MESA          |                  | M F     | Cercado       | Coliseo Polifuncional Evo Morales                |    |    |    |    |    |       |   |   |                 |   |   |   |                     |                        |                     |           |  | 1  |    |    |  |
| TIRO CON ARCO          |                  | M F     | Cercado       | GAMC Club Aurora                                 |    |    |    |    |    |       |   |   |                 |   |   |   |                     |                        |                     |           |  | 31 |    |    |  |
| TIRO DEPORTIVO         | BLANCO           | M F     | Tarata        | Escuela Militar de Sargentos del Ejército (EMSE) |    |    |    |    |    |       |   |   |                 |   |   |   |                     |                        |                     |           |  | 1  | 2  | 7  |  |
| TRIATLÓN               |                  | M F     | Talata        | Represa La Angostura                             |    |    |    |    |    |       |   |   |                 |   |   |   |                     |                        |                     |           |  | 4  |    |    |  |
| VELA                   |                  | M F     | Colomi        | Represa Corani                                   |    |    |    |    |    |       |   |   |                 |   |   |   |                     |                        |                     |           |  | 32 |    |    |  |
| VOLEIBOL               |                  | M       | Cercado       | Coliseo José Castro Múñoz                        |    |    |    |    |    |       |   |   |                 |   |   |   |                     |                        |                     |           |  | 1  |    |    |  |
| VOLEIBOL PLAYA         |                  | M F     | Cercado       | Complejo Olímpico                                |    |    |    |    |    |       |   |   |                 |   |   |   |                     |                        |                     |           |  | 10 |    | 6  |  |
| INAUGURACION           |                  |         | Cercado       | Estadio Félix Capriles                           |    |    |    |    |    |       |   |   |                 |   |   |   |                     |                        |                     |           |  | 2  |    |    |  |
| CLAUSURA               |                  |         | Cercado       | Estadio Félix Capriles                           |    |    |    |    |    |       |   |   |                 |   |   |   |                     |                        |                     |           |  | 2  |    |    |  |
| VILLA SUDAMERICANA     |                  |         | Tamborada     | Villa Suramericana                               |    |    |    |    |    |       |   |   |                 |   |   |   |                     |                        |                     |           |  | 5  |    |    |  |
|                        |                  |         |               |  |    |    |    |    |    |       |   |   | <b>SUBTOTAL</b> |   |   |   |                     | <b>337</b>             | <b>2</b>            | <b>39</b> |  |    |    |    |  |

## SUB SEDE TROPICO

| DEPORTE                         | SEDE              | RECINTO       | MAYO                                   |    |    |    |    |    |    | JUNIO |   |   |                 |   |   |   | Cantidad Toldos 3*4 | Cantidad de Toldos 6*8 | Cantidad Sombrillas |           |  |    |  |    |
|---------------------------------|-------------------|---------------|--|----|----|----|----|----|----|-------|---|---|-----------------|---|---|---|---------------------|------------------------|---------------------|-----------|--|----|--|----|
|                                 |                   |               | V                                      | S  | D  | L  | M  | M  | J  | V     | S | D | L               | M | M | J |                     |                        |                     | V         |  |    |  |    |
|                                 |                   |               | 25                                     | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 1     | 2 | 3 | 4               | 5 | 6 | 7 |                     |                        |                     | 8         |  |    |  |    |
| FÚTBOL                          | F                 | Trópico       | Estadio Municipal de Villa Tunari      |    |    |    |    |    |    |       |   |   |                 |   |   |   |                     |                        |                     |           |  | 2  |  |    |
| FÚTBOL                          | F                 | Trópico       | Estadio Municipal de Sinchahota        |    |    |    |    |    |    |       |   |   |                 |   |   |   |                     |                        |                     |           |  | 2  |  |    |
| POLO ACUÁTICO                   | M F               | Villa Tunari  | Piscina Olímpica de Villa Tunari       |    |    |    |    |    |    |       |   |   |                 |   |   |   |                     |                        |                     |           |  | 1  |  |    |
| TENIS                           | M F               | Trópico       | Complejo de Tenis - CAR Federico Román |    |    |    |    |    |    |       |   |   |                 |   |   |   |                     |                        |                     |           |  | 1  |  | 15 |
| SUBVILLA                        |                   | Villa Tunari  | Subvill                                |    |    |    |    |    |    |       |   |   |                 |   |   |   |                     |                        |                     |           |  | 2  |  |    |
| <b>TOTAL DE DIAS REQUERIDOS</b> |                   |               |  |    |    |    |    |    |    |       |   |   |                 |   |   |   |                     |                        |                     |           |  |    |  |    |
|                                 |                   |               |  |    |    |    |    |    |    |       |   |   | <b>SUBTOTAL</b> |   |   |   |                     | <b>8</b>               | <b>0</b>            | <b>15</b> |  |    |  |    |
| UNIDAD                          | SEDE              | RECINTO       | MAYO                                   |    |    |    |    |    |    | JUNIO |   |   |                 |   |   |   | Cantidad Toldos 3*4 | Cantidad de Toldos 6*8 | Cantidad Sombrillas |           |  |    |  |    |
|                                 |                   |               | V                                      | S  | D  | L  | M  | M  | J  | V     | S | D | L               | M | M | J |                     |                        |                     | V         |  |    |  |    |
|                                 |                   |               | 25                                     | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 1     | 2 | 3 | 4               | 5 | 6 | 7 |                     |                        |                     | 8         |  |    |  |    |
| TRANSPORTE                      | Cercado y Trópico | 48 ESCENARIOS |  |    |    |    |    |    |    |       |   |   |                 |   |   |   |                     |                        |                     |           |  | 54 |  | 15 |
| SEGURIDAD                       | Cercado           | LA ANGOSTURA  |  |    |    |    |    |    |    |       |   |   |                 |   |   |   |                     |                        |                     |           |  | 2  |  | 15 |
| MEDICA                          | Cercado           | LA ANGOSTURA  |  |    |    |    |    |    |    |       |   |   |                 |   |   |   |                     |                        |                     |           |  | 20 |  | 15 |
|                                 |                   |               |  |    |    |    |    |    |    |       |   |   | <b>SUBTOTAL</b> |   |   |   |                     | <b>76</b>              | <b>0</b>            | <b>45</b> |  |    |  |    |
|                                 |                   |               |  |    |    |    |    |    |    |       |   |   | <b>TOTAL</b>    |   |   |   |                     | <b>421</b>             | <b>2</b>            | <b>99</b> |  |    |  |    |

### 9. PLAZO DE PRESTACION DEL SERVICIO

A partir del 25 de mayo de 2018 al 8 de junio de 2018

### 10. MULTAS



Estado Plurinacional  
de Bolivia

El **PROVEEDOR** se constituirá en mora sin necesidad de ningún aviso previo de la **ENTIDAD**, por el solo hecho de transgredir los plazos establecidos en el cronograma de prestación del servicio, obligándose a pagar una multa equivalente al 1% del total del Contrato por cada reclamo por parte del Jefe de Unidad del Área de Logística.

En este sentido, las multas no deberán exceder el 20% del valor del Contrato, caso contrario se procederá a la resolución del mismo.

**11. FORMA DE PAGO**

El pago se realizara vía transferencia SIGMA o SIGEP, previo informe de conformidad por parte de la comisión de recepción y presentación de la factura a nombre del **CODESUR**

**12. FORMA DE ADJUDICACIÓN**

Por el total

**13. VALIDEZ DE LA PROPUESTA**

La validez de la propuesta deberá ser mínimamente de 30 (treinta) días calendario.

**14. MODALIDAD DE CONTRATACION**

Contratación Directa según al Decreto Supremo 3447 y Resolución Administrativa CODESUR DGE-011/2018 de procedimiento para la contratación directa de bienes y servicios



COMITÉ OLIMPICO  
BOLIVIANO



GOBIERNO AUTÓNOMO  
DEPARTAMENTAL  
DE COCHABAMBA



Alcaldía Municipal Pro. DE  
COCHABAMBA



MANCOMUNIDAD DE  
MUNICIPIOS DEL TROPICO  
DE COCHABAMBA